بسم الله الرحمن الرحيم



مصرف الإمارات الإسلامي
(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي
الطابق ٣، مبنى رقم ١٦
المدينة الطبية ، دبي
هاتف: ٣١٦٠٣٣٠ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٥٨٢٦٥٩ (٤) ٩٧١+
ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة
www.emiratesislamic.ae

البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

المحتويات *صفحة*

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة	١
قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز	٢
بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدقق)	٣
بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز (غير مدقق)	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)	٥
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)	٦
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة	٧ - ٢١

إرنست و يونغ
صندوق بريد ٩٢٦٧
الطابق ٢٨، برج الصقر للأعمال
شارع الشيخ زايد
دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
ey.com/mena

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة إلى السادة مجلس إدارة مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لمصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع ("المصرف") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة")، التي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ والبيانات المرحلية الموحدة ذات العلاقة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناءً عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

ارنست ويونغ
التوقيع:
جوزيف مورفي
شريك
رقم القيد : ٤٩٢

٢٦ أكتوبر ٢٠١٥
دبي، الإمارات العربية المتحدة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

قائمة المركز المالي المرحلي الموحـــد الموجـــــز

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

	إيضاح	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
الموجودات			
نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٣	٦،١٤٢،٧١٥	٣،٨١٨،٥٦٥
مستحق من بنوك	٤	٦،٣٤٥،١٥٠	٧،٣٤١،١٢٢
ذمم أنشطة تمويلية واستثمارية مدينة	٥	٣٢،٤٨٧،١٣٧	٢٦،١٠١،٩٦٣
استثمارات	٦	٢،٧٦٥،٢٠٣	٣،٢٠٥،٦١١
عقارات استثمارية	٧	٨١٢،٧٤٠	١،١٩١،٩٩٧
قبولات للمتعاملين		٥٣٤،٤٢٨	٥٤٩،٤٣٢
ذمم مدينة وموجودات أخرى		٧٠٤،٧٣٩	٥٩٢،٨٢٢
عقارات ومعدات		١٥٥،٠١١	١١١،٧٠٧
إجمالي الموجودات		٤٩،٩٤٧،١٢٣	٤٢،٩١٣،٢١٩
المطلوبات			
حسابات المتعاملين	٨	٣٦،٦١٥،٦١٠	٣١،٤٤٦،٦٢٢
مستحق لبنوك	٩	٢،٦٨٩،١٨٨	١،٤٢٣،٦٦٣
أدوات صكوك تمويلية	١١	٣،٦٧٣،٠٠٠	٣،٦٧٣،٠٠٠
قبولات للمتعاملين		٥٣٤،٤٢٨	٥٤٩،٤٣٢
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى		١،٤١٦،٩٤٨	١،٣٠١،٤٠٣
زكاة مستحقة الدفع		-	١٦،٨٢٦
إجمالي المطلوبات		٤٤،٩٢٩،١٧٤	٣٨،٤١٠،٩٤٦
حقوق الملكية			
رأس المال	١٢	٣،٩٣٠،٤٢٢	٣،٩٣٠،٤٢٢
احتياطي قانوني		٢٦٥،٣٥٥	٢٦٥،٣٥٥
احتياطي عام		١٧١،١٣٤	١٧١،١٣٤
احتياطي القيمة العادلة		(٧،٦٨٧)	١٠،٥٩١
أرباح محتجزة		٦٥٨،٧٢٥	١٢٤،٧٧١
إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي المصرف		٥،٠١٧،٩٤٩	٤،٥٠٢،٢٧٣
إجمالي حقوق الملكية		٥،٠١٧،٩٤٩	٤،٥٠٢،٢٧٣
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		٤٩،٩٤٧،١٢٣	٤٢،٩١٣،٢١٩
الالتزامات والمطلوبات الطارئة		٨،٠٤١،٣٩٢	٨،٢٥٨،٧٤٤

رئيس مجلس الإدارة

الرئيس التنفيذي

تشكّل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

26 OCT 2015

بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم
الدخل					
دخل من أنشطة تمويلية واستثمارية		٤٦١،٥٥٩	٣٨١،٦١١	١،٢٧٧،٤٥٤	١،٠٤٣،٥٨٦
دخل من أوراق مالية استثمارية		١٦،٦١٩	٢٩،١٣٥	٨٦،٧٦٩	٩٥،٩٧٦
دخل من الشركة القابضة للمجموعة		٤٧،٣٥١	٥٦،٨١٦	١٤٤،٣٠٦	٢١٠،٩٦٨
دخل عمولات ورسوم		١٢٣،٠٥٤	٨٣،٢٥٧	٣٤٥،٩٨٢	٢٣٩،٦١٨
دخل آخر		١٣،٤٠٤	١٩،٩٥٢	١٧٣،٣٠٨	٧٣،٧٣٠
إجمالي الدخل		٦٦١،٩٨٧	٥٧٠،٧٧١	٢،٠٢٧،٨١٩	١،٦٦٣،٨٧٨
المصروفات					
مصروفات موظفين		(١٥٣،٨٢٢)	(١٢٩،٦١٠)	(٤٤٦،٢٤٠)	(٣٧٢،١٦١)
مصروفات عمومية وإدارية		(٨٦،٨٩٠)	(٦٨،٦٩٦)	(٢٢٨،٨٢٣)	(١٩١،٥٧٦)
استهلاك عقارات ومعدات		(٧،٥٢٢)	(٦،٤٢١)	(٢١،٠٤٠)	(١٨،٦١٩)
إجمالي المصروفات		(٢٤٨،٢٣٤)	(٢٠٤،٧٢٧)	(٦٩٦،١٠٣)	(٥٨٢،٣٥٦)
صافي الأرباح التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة والتوزيعات		٤١٣،٧٥٣	٣٦٦،٠٤٤	١،٣٣١،٧١٦	١،٠٨١،٥٢٢
مخصصات انخفاض القيمة، بعد تنزيل التحصيلات		(٢٤٦،٠٩٣)	(٢٦٩،٦٩٨)	(٥٧٠،٩٥٦)	(٥٨٣،٥٧٠)
صافي الأرباح التشغيلية		١٦٧،٦٦٠	٩٦،٣٤٦	٧٦٠،٧٦٠	٤٩٧،٩٥٢
حصة المتعاملين من الأرباح وتوزيعات حملة الصكوك		(٨٠،٦٧١)	(٦٧،١٣٣)	(٢٢٦،٨٠٦)	(٢٤٢،٢٧٧)
صافي أرباح الفترة		٨٦،٩٨٩	٢٩،٢١٣	٥٣٣،٩٥٤	٢٥٥،٦٧٥
عائدة إلى:					
مساهمي المصرف		٨٦،٩٨٩	٢٩،٢١٣	٥٣٣،٩٥٤	٢٥٥،٦٧٥
صافي أرباح الفترة		٨٦،٩٨٩	٢٩،٢١٣	٥٣٣،٩٥٤	٢٥٥،٦٧٥
ربحية السهم (درهم)	١٣	٠,٠٢٢	٠,٠٠٧	٠,١٣٦	٠,٠٦٥

تشكّل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

	لفتـــرة الثلاثـــة أشـــهر المنـــتهية فـي ٣٠ سبتمبر		لفتـــرة التســـعة أشـــهر المنـــتهية فـي ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي أرباح الفترة	٨٦،٩٨٩	٢٩،٢١٣	٥٣٣،٩٥٤	٢٥٥،٦٧٥
البنود التي يمكن اعادة تصنيفها لاحقاً ضمن بيان الدخل:				
بنود الدخل الشامل الأخرى				
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع				
ـ صافي التغير في القيمة العادلة	(٢١،١٨٦)	٨،٠٤١	(٣٠،٦١٥)	٢٩،٧٧٤
ـ صافي المبلغ المحول الى بيان الدخل	٨٧٠	(١٣،٦٣٠)	١٢،٣٣٧	(٢١،٦٨٩)
إجمالي	(٢٠،٣١٦)	(٥،٥٨٩)	(١٨،٢٧٨)	٨،٠٨٥
إجمالي الدخل الشامل للفترة	٦٦،٦٧٣	٢٣،٦٢٤	٥١٥،٦٧٦	٢٦٣،٧٦٠
عائدة إلى:				
مساهمي المصرف	٦٦،٦٧٣	٢٣،٦٢٤	٥١٥،٦٧٦	٢٦٣،٧٦٠
	٦٦،٦٧٣	٢٣،٦٢٤	٥١٥،٦٧٦	٢٦٣،٧٦٠

تشكّل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
لفتـــرة التســـعة أشـــهر المنـــتهية فـــي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

	العائدة إلى مساهمي المصرف					
	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي القيمة العادلة	(خسائر متراكمة) / أرباح محتجزة	إجمالي حقوق الملكية
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠١٤	٣،٩٣٠،٤٢٢	٢٢٨،٩٣٦	١٣٤،٧١٥	١٣،١٨٨	(١٤٩،٧٥٦)	٤،١٥٧،٥٠٥
صافي أرباح الفترة	-	-	-	-	٢٥٥،٦٧٥	٢٥٥،٦٧٥
بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة	-	-	-	٨،٠٨٥	-	٨،٠٨٥
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	**٣،٩٣٠،٤٢٢**	**٢٢٨،٩٣٦**	**١٣٤،٧١٥**	**٢١،٢٧٣**	**١٠٥،٩١٩**	**٤،٤٢١،٢٦٥**
كما في ١ يناير ٢٠١٥	٣،٩٣٠،٤٢٢	٢٦٥،٣٥٥	١٧١،١٣٤	١٠،٥٩١	١٢٤،٧٧١	٤،٥٠٢،٢٧٣
صافي أرباح الفترة	-	-	-	-	٥٣٣،٩٥٤	٥٣٣،٩٥٤
الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	(١٨،٢٧٨)	-	(١٨،٢٧٨)
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	**٣،٩٣٠،٤٢٢**	**٢٦٥،٣٥٥**	**١٧١،١٣٤**	**(٧،٦٨٧)**	**٦٥٨،٧٢٥**	**٥،٠١٧،٩٤٩**

لم يتم أي تخصيص للاحتياطي القانوني والاحتياطي العام لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ حيث أنه سوف يتم ذلك في نهاية السنة.

تشكّل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

	إيضاح	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
صافي أرباح الفترة		٥٣٣،٩٥٤	٢٥٥،٦٧٥
تسويات لـ:			
مخصصات انخفاض في قيمة ذمم أنشطة تمويلية مدينة		٥٢٥،٢٠٣	٤٣٩،٠٣٦
مخصصات انخفاض في قيمة استثمارات		٤٩،٥٧١	١٤٤،٥٣٤
قيد مخصصات انخفاض في قيمة عقارات استثمارية عكسياً		(٣،٨١٨)	-
دخل توزيعات الأرباح		(٨،٨٣٢)	(١٧،٨٦٣)
أرباح بيع استثمارات		(٣٤،٩٤٨)	(٢٥،٧١٥)
أرباح بيع عقارات استثمارية		(١٤٠،١٦٤)	(٨،٠٨٦)
أرباح غير محققة من القيمة العادلة للأوراق المالية الاستثمارية من خلال الأرباح والخسائر		-	(١٢،١٩٦)
استهلاك عقارات استثمارية		٢٠،٦٥٥	٢١،٥١٣
استهلاك عقارات ومعدات		٢١،٠٤٠	١٨،٦١٩
أرباح تشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية		٩٦٢،٦٦١	٨١٥،٥١٧
التغيرات في الاحتياطي والمرابحة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي		(١،٤٢٥،٩٢٠)	(٨٦٢،٢٢١)
التغيرات في المستحق من بنوك		(٥٩،١٠٣)	٣،١٩٨،١١٣
التغيرات في ذمم الأنشطة التمويلية والاستثمارية المدينة		(٦،٩١٠،٣٧٧)	(٤،٠٨٦،٠٨٧)
التغيرات في الذمم المدينة والموجودات الأخرى		(١١١،٩١٧)	(٥٠،٦٢٠)
التغيرات في حسابات المتعاملين		٥،١٦٨،٩٨٨	(٦٤١،٥٨٦)
التغيرات في المستحق لبنوك		(٥٨،٤١٥)	١،٧٦١،٨١١
التغيرات في الذمم الدائنة والمطلوبات الأخرى		١١٥،٥٤٥	٨٧٢،٠٤٨
الزكاة المدفوعة		(١٦،٨٢٦)	(٧،٢٨٧)
صافي النقد (المستخدم في) / الناتج عن الأنشطة التشغيلية		(٢،٣٣٥،٣٦٤)	٩٩٩،٦٨٨
الأنشطة الاستثمارية			
التغيرات في الأوراق المالية الاستثمارية		٤٠٧،٥٠٨	(٩٧٠،١٧٢)
دخل توزيعات الأرباح المقبوضة		٨،٨٣٢	١٧،٨٦٣
الإضافات في العقارات الاستثمارية		(٣٢،٦٥٣)	-
العائدات من بيع عقارات استثمارية		٥٣٥،٢٣٥	(١٩،٠٥٩)
التغيرات في العقارات والمعدات		(٦٤،٣٤٤)	(٢٤،٨٤٦)
صافي النقد الناتج عن / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية		٨٥٤،٥٧٨	(٩٩٦،٢١٤)
الأنشطة التمويلية			
مبلغ الوكالة المسدد لوزارة المالية		-	(١،٠٨١،٨٧٢)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		-	(١،٠٨١،٨٧٢)
صافي التغير في النقد وما يعادله		(١،٤٨٠،٧٨٦)	(١،٠٧٨،٣٩٨)
النقد وما يعادله في بداية الفترة		٣،٠٢٤،٠٨١	٤،٦٢٥،٥٩٨
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	١٤	١،٥٤٣،٢٩٥	٣،٥٤٧،٢٠٠

تشكّل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقاً - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥، ويخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واكتملت عملية التحوّل بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحوّل)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم الرئيسية للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للإستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي. إن المصرف مُدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٥٨ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركاته التابعة التالية (يشار إليها معا بـ "المجموعة").

	تاريخ وبلد التأسيس	الأنشطة	نسبة الملكية
• شركة الإمارات الإسلامي للوساطة المالية ذ.م.م	٢٦ أبريل ٢٠٠٦، الإمارات العربية المتحدة	خدمات وساطة مالية	١٠٠%
• شركة صكوك الإمارات الإسلامي المحدودة	٦ سبتمبر ٢٠٠٧، جزر كايمان	شركة ذات هدف خاص	١٠٠%
• شركة الإمارات الإسلامي للتمويل المحدودة	١٥ مايو ٢٠١٤، جزر كايمان	شركة ذات هدف خاص	١٠٠%

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والاستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤ ، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أسس إعداد البيانات المالية

أ. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على كافة المعلومات والافصاحات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة المُعدة وفقاً للمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية، ويجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. بالإضافة الى ذلك، فإن النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ لا تعد بالضرورة مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥.

ب. أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ماعدا البنود التالية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛ و
- الموجودات المالية المتاحة للبيع.

يتم عرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي") وهو العملة التشغيلية للمجموعة. ما لم يذكر خلاف ذلك، فإن المعلومات المالية المقدمة بالدرهم الإماراتي قد تم تقريبها إلى أقرب ألف.

٢ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

ج. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفسها التي قامت بتطبيقها في آخر بيانات مالية سنوية موحدة مدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. إن اعتماد التفسيرات الجديدة والمعدّلة للمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية لاعداد التقارير المالية السارية ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٥ ليس له أي تأثير على البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة.

د. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية من الإدارة أن تضع تقديرات وأحكام معينة تؤثر على المبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات المالية ومخصصات انخفاض القيمة الناتجة والقيم العادلة. وبشكل محدد، يتطلب من الإدارة وضع أحكام هامة حول تقدير مبالغ ومواعيد التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة لذمم الأنشطة التمويلية المدينة المعرضة لانخفاض القيمة بالإضافة إلى مخصصات انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية غير المدرجة. يتم بصورة مستمرة تقييم التقديرات والأحكام والتي تعتمد على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى، بما في ذلك التوقعات الخاصة بالأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة في ظل الظروف الراهنة. قامت الادارة، عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة، بوضع أحكام هامة حول تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة كما أن المصادر الرئيسية للتقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها عند إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

هـ. إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات وإجراءات إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٣ نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
نقد في الصندوق	٢٢٩،٠٤٨	٢١٧،١٣٤
أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي :		
حسابات جارية	٦٢٤،٠٢٣	٤٨٩،٤١٨
احتياطيات نقدية إلزامية	٣،٣٣٥،٩٠٧	٢،٧١٠،٤٣١
شهادات ايداع بموجب المرابحة	١،٩٥٣،٧٣٧	٤٠١،٥٨٢
	٦،١٤٢،٧١٥	٣،٨١٨،٥٦٥

تم الاحتفاظ بمتطلبات الاحتياطيات لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بدرهم الإمارات العربية المتحدة وبالدولار الأمريكي وهي ليست متاحة لاستخدام المجموعة في عملياتها اليومية ولا يمكن سحبها دون موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. يتغير مستوى الاحتياطيات المطلوبة كل شهر طبقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٤ مستحق من بنوك

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
مستحق من بنوك محلية		
حسابات جارية	٤٩	٢٥
ايداعات لدى البنوك الأخرى	١٠٩،٤٦٠	٢٠٥،٥٩٠
مرابحات مع الشركة القابضة للمجموعة	٤،٣٥٣،٠٠٢	٤،٦٦٥،٨٠٦
وكالة مودعة لدى الشركة القابضة للمجموعة	١٠٠،٠٠٠	-
ذمم مدينة مستحقة من مصرف دبي (إيضاح رقم ١٥)	١،٤٧٤،٠٠٠	٢،٣٠١،٨٣٦
	٦،٠٣٦،٥١١	٧،١٧٣،٢٥٧
مستحق من بنوك أجنبية		
حسابات جارية	٣٠٨،٦٣٩	١٦٧،٨٦٥
	٦،٣٤٥،١٥٠	٧،٣٤١،١٢٢

٥ ذمم أنشطة تمويلية واستثمارية مدينة

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
مرابحات	٢٣،٥٥٦،١١٥	١٩،٠٣٥،٧٤٧
إجارة	١١،٢٤٨،٧٤٥	٩،٤٠٨،٩٣٥
استصناع	١،٣٠١،٢٢٠	١،١٠٩،٨٤٧
وكالة تمويلية	٧٢٢،١٧١	٥٩٤،٥٦٢
مضاربة	١٦٧،٢٣٣	٢٣٣،٦٤٥
السحب المغطى	٢٠٤،٩٥٨	٢٥٧،٨٣٠
مدينو بطاقات إئتمان	٧٤٠،٢٥٥	٦٢٠،٥٥٢
	٣٧،٩٤٠،٦٩٧	٣١،٢٦١،١١٨
ناقصاً: دخل مؤجل	(٢،٥٧٣،٧٧٩)	(٢،٤٩٥،٠١٢)
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(٢،٨٧٩،٧٨١)	(٢،٦٦٤،١٤٣)
	٣٢،٤٨٧،١٣٧	٢٦،١٠١،٩٦٣
إجمالي ذمم أنشطة تمويلية مدينة تعرّضت لانخفاض في قيمها	٢،٦٨٤،٢٦٠	٢،٩٤٨،٢٦٢
حسب القطاع :		
قطاع الأفراد	١٩،١٣٩،١٥٢	١٥،٨٨٩،٩٩١
قطاع الشركات	١٣،٣٤٧،٩٨٥	١٠،٢١١،٩٧٢
	٣٢،٤٨٧،١٣٧	٢٦،١٠١،٩٦٣

٥ نمم أنشطة تمويلية واستثمارية مدينة (تتمة)

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
التحليل حسب النشاط الاقتصادي		
زراعة وأنشطة مرتبطة بها	١٥،٥٨٨	٦،١٧٢
صناعة	٨٦٤،٤٤٤	٥٤٥،٤٨٦
إنشاءات	١،٠٧٨،٢٩٠	٧٤١،٤٢٩
تجارة	٢،٦٤٩،٩٧١	٢،٠٠٨،٣٣٤
مواصلات واتصالات	٢٢٧،١٢٠	٢٩٧،٩٣٣
هيئات حكومية	٣١٢،٢٨١	٣٥٤،٨٦٤
خدمات	٣،٠٧٤،٣٤٥	٢،٠٢٦،٠٣٨
أفراد	٢٢،٠٥٧،٧٩٨	١٨،٨٦٩،٨٥٩
عقارات	٤،٣٢٢،٨٤٦	٣،٩٠٢،٣٧٥
مؤسسات مالية	١،٢٤٥،٣٥٥	١،١٤٥،٤٧٧
أخرى	٢،٠٩٢،٦٥٩	١،٣٦٣،١٥١
	٣٧،٩٤٠،٦٩٧	٣١،٢٦١،١١٨
ناقصاً: دخل مؤجل	(٢،٥٧٣،٧٧٩)	(٢،٤٩٥،٠١٢)
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(٢،٨٧٩،٧٨١)	(٢،٦٦٤،١٤٣)
	٣٢،٤٨٧،١٣٧	٢٦،١٠١،٩٦٣

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة المحددة:		
الرصيد في بداية الفترة/السنة	٢،٠٠٢،٩٧٩	٢،٤٠٧،٠١٩
مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة/السنة	٦٧٦،٥٦٥	٧٥٧،٢٤٦
تحصيلات/اعادة قيد خلال الفترة/السنة	(١٧٨،٤٦٢)	(١٨٦،٠٤٥)
مشطوبة/محولة خلال الفترة/السنة	(٣٠٩،٥٦٥)	(٩٧٥،٢٤١)
الرصيد في نهاية الفترة/السنة	٢،١٩١،٥١٧	٢،٠٠٢،٩٧٩
الحركة في مخصصات انخفاض القيمة العام:		
الرصيد في بداية الفترة/السنة	٦٦١،١٦٤	٦٢١،٨٦٢
مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة/السنة	٢٧،١٠٠	٣٩،٣٠٢
الرصيد في نهاية الفترة/السنة	٦٨٨،٢٦٤	٦٦١،١٦٤
	٢،٨٧٩،٧٨١	٢،٦٦٤،١٤٣

٦ استثمارات

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
متاحة للبيع		
أسهم حقوق ملكية	٦٨٧،١٠٥	٦٩٨،٩٤٢
صناديق استثمارية	٧٢٦،٩٠٤	٧٣٤،٢٧٩
صكوك	١،٨١٠،١١٨	٢،٠٨٤،٢٧٠
	٣،٢٢٤،١٢٧	٣،٥١٧،٤٩١
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق		
صكوك	٢١٧،٨٧٢	٣٣٣،٥٧١
	٣،٤٤١،٩٩٩	٣،٨٥١،٠٦٢
ناقصاً: مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات	(٦٧٦،٧٩٦)	(٦٤٥،٤٥١)
	٢،٧٦٥،٢٠٣	٣،٢٠٥،٦١١
تشتمل الأوراق المالية الاستثمارية على ما يلي:		
أوراق مالية استثمارية مدرجة	١،٩٧٦،٩٢٥	٢،٣٦٣،٨٦٢
أوراق مالية استثمارية غير مدرجة	٧٨٨،٢٧٨	٨٤١،٧٤٩
	٢،٧٦٥،٢٠٣	٣،٢٠٥،٦١١
تتركز الأوراق المالية الاستثمارية كما يلي:		
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	١،٠٩٢،٤٩٩	١،٠٧٠،٢٢٣
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	١،٦٧٢،٧٠٤	٢،١٣٥،٣٨٨
	٢،٧٦٥،٢٠٣	٣،٢٠٥،٦١١
الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:		
الرصيد في بداية الفترة/السنة	٦٤٥،٤٥١	٤٠٥،٧٨٥
مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة/السنة	٤٩،٥٧١	٢٤٨،٦٢١
تحصيلات/اعادة قيد خلال الفترة/السنة	-	(١٢،٤١٩)
مشطوبة/محولة خلال الفترة/السنة	(١٨،٢٢٦)	٣،٤٦٤
الرصيد في نهاية الفترة/السنة	٦٧٦،٧٩٦	٦٤٥،٤٥١

٧ عقارات استثمارية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	أراضي ألف درهم	مباني ألف درهم	أعمال قيد الانجاز ألف درهم	غير مدققة الإجمالي ألف درهم
التكلفة				
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٥	٣٩١،٢٨٣	١،١٥٤،١٠٠	٨،٢٣٠	١،٥٥٣،٦١٣
إضافات خلال الفترة	-	٣٢،٦٥٢	-	٣٢،٦٥٢
عقارات مباعة	(١٥،٧٧٠)	(٣٨٦،٦٥٢)	-	(٤٠٢،٤٢٢)
الرصيد الإجمالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٧٥،٥١٣	٨٠٠،١٠٠	٨،٢٣٠	١،١٨٣،٨٤٣
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(٩٥،٨٤٢)	(١١٣،٤٥٧)	-	(٢٠٩،٢٩٩)
مضافاً: قيد مخصصات انخفاض القيمة عكسياً	-	٣،٨١٨	-	٣،٨١٨
الرصيد الصافي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٢٧٩،٦٧١	٦٩٠،٤٦١	٨،٢٣٠	٩٧٨،٣٦٢
الاستهلاك المتراكم				
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٥	-	(١٥٢،٣١٧)	-	(١٥٢،٣١٧)
استهلاك الفترة	-	(٢٠،٦٥٥)	-	(٢٠،٦٥٥)
مضافاً: قيد مخصص استهلاك عكسياً	-	٧،٣٥٠	-	٧،٣٥٠
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	-	(١٦٥،٦٢٢)	-	(١٦٥،٦٢٢)
صافي القيمة الدفترية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٢٧٩،٦٧١	٥٢٤،٨٣٩	٨،٢٣٠	٨١٢،٧٤٠

٣١ ديسمبر ٢٠١٤				مدققة
التكلفة				
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٤	٥٥٦،٢٦٦	٨٤٠،٨٨٩	١٢٨،٦٨٣	١،٥٢٥،٨٣٨
إضافات خلال السنة	٦٦٣	-	٥٠،٦٥٨	٥١،٣٢١
محول	(١٤٢،١٠٠)	٣١٣،٢١١	(١٧١،١١١)	-
عقارات مباعة	(٢٣،٥٤٦)	-	-	(٢٣،٥٤٦)
الرصيد الإجمالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٩١،٢٨٣	١،١٥٤،١٠٠	٨،٢٣٠	١،٥٥٣،٦١٣
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(١٥١،٠٩١)	(١١٣،٤٥٧)	-	(٢٦٤،٥٤٨)
محول	٥٥،٢٤٩	(٥٥،٢٤٩)	-	-
مضافاً: قيد مخصصات انخفاض القيمة عكسياً	-	٥٥،٢٤٩	-	٥٥،٢٤٩
الرصيد الصافي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٢٩٥،٤٤١	١،٠٤٠،٦٤٣	٨،٢٣٠	١،٣٤٤،٣١٤
الاستهلاك المتراكم				
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٤	-	(١٢٣،٦٣٤)	-	(١٢٣،٦٣٤)
استهلاك السنة	-	(٢٨،٦٨٣)	-	(٢٨،٦٨٣)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	-	(١٥٢،٣١٧)	-	(١٥٢،٣١٧)
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٢٩٥،٤٤١	٨٨٨،٣٢٦	٨،٢٣٠	١،١٩١،٩٩٧

لا تختلف القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية وفقاً لتقييم الادارة.
تتركز جميع العقارات الاستثمارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، قامت المجموعة بتثبيت أرباح بلغت قيمتها ١٤٠،١٦٤،٠٠٠ درهم من بيع بعض العقارات الاستثمارية وتم تثبيت الأرباح ضمن الدخل الآخر في بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز.

٨ حسابات المتعاملين

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
حسابات جارية	١٤،٦٣١،١١٨	١٢،٠٥٧،٩٩٥
حسابات توفير	٨،٧٣٩،٥٠٦	٨،٢٩٣،٠١١
حسابات استثمار	٥،٥١٤،٤٢٦	٥،٥٦١،١٦٤
حسابات وكالة	٧،٤٢٣،٨٦١	٥،٢٨٩،٤٠٠
تأمينات	٣٠٥،٦٥٩	٢٤٥،٠٥٢
احتياطي معادلة الأرباح	١،٠٤٠	-
	٣٦،٦١٥،٦١٠	٣١،٤٤٦،٦٢٢
تتركز حسابات المتعاملين كما يلي:		
حسابات المتعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٣٦،١١٥،٠٢٤	٣٠،٧٧٣،٥٨٧
حسابات المتعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٥٠٠،٥٨٦	٦٧٣،٠٣٥
	٣٦،٦١٥،٦١٠	٣١،٤٤٦،٦٢٢

٩ مستحق لبنوك

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
حسابات جارية	٢،٣٩٠	٥،٤٠٩
سحوبات على المكشوف لبنوك مراسلة	١،٩٠٤	١،٧٦١
تمويلات من بنوك أخرى	٢٣٨،٧٤٥	-
حسابات استثمار	٦٤،١٣٠	٧١،٩٢٣
ودائع وكالة من الشركة القابضة للمجموعة	٦٩٢،٨٠٩	٤٠٢،٢٣٠
أرصدة أخرى من الشركة القابضة للمجموعة والشركات التابعة	١،٦٨٩،٢١٠	٩٤٢،٣٤٠
	٢،٦٨٩،١٨٨	١،٤٢٣،٦٦٣
يتركز المستحق لبنوك كما يلي:		
مستحق لبنوك محلية	٢،٦٢١،٩٩٣	١،٣٤٦،٧٠٣
مستحق لبنوك أجنبية	٦٧،١٩٥	٧٦،٩٦٠
	٢،٦٨٩،١٨٨	١،٤٢٣،٦٦٣

١٠ توريق الموجودات

تم تأسيس شركة الإمارات الإسلامي للتمويل المحدودة ("الشركة ذات الهدف الخاص") بتاريخ ١٥ مايو ٢٠١٤ بموجب قانون الشركات الصادر بجزر كايمان كشركة ذات هدف خاص. تتمثل الأنشطة الرئيسية للشركة في شراء محافظ موجودات مالية من خلال إصدار سندات. تؤدي عملية التوريق الى تشكيل محفظة استثمارية مُجمعة يتم إدراجها للتداول في بورصة ناسداك (خارج السوق)، وذلك لهدف خاص، التداول خارج السوق الرسمية. وقد تم اعتماد البنية الاساسية لأنشطة الشركة المتوافقة مع أحكام الشريعة الاسلامي من قبل الإدارة الشرعية بالمصرف.

قامت المجموعة بنقل جزءٍ من محفظتها الاستثمارية الى شركة الإمارات الإسلامي للتمويل المحدودة (تأسست بموجب قوانين جزر كايمن)، وتحتفظ المجموعة بالسيطرة على تلك الموجودات التي تم نقلها وبالتالي يستمر تثبيت هذه الموجودات ضمن الموجودات التمويلية والاستثمارية للمجموعة.

١١ أدوات صكوك تمويلية

قام المصرف من خلال برنامج تمويل متوافق مع الشريعة الإسلامية بترتيب إصدار شريحتين من الصكوك المتوسطة الأجل قيمة كل منها ٥٠٠،٠٠٠،٠٠٠ دولار أميركي (أي ما يعادل ١،٨٣٦،٥٠٠،٠٠٠ درهم قيمة كل شريحة).
هذه الصكوك مسجلة في بورصة لندن للأوراق المالية وتتضمن شروط ترتيب الإصدار أن يقوم المصرف بتحويل بعض الموجودات المحددة ("الموجودات ذات الملكية المشتركة") المملوكة من قبل المصرف إلى "شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة" (المُصدر)، وهي شركة ذات هدف خاص أنشأت لغرض إصدار الصكوك. من حيث المضمون، فإن الموجودات ذات الملكية المشتركة تظل تحت سيطرة المصرف، وبالتالي يستمر تثبيتها من قبل المصرف. في حال عدم السداد، تتعهد الشركة القابضة تحمُّل الخسائر والسداد لحاملي الصكوك. تستحق الصكوك خلال شهر يناير ٢٠١٧ ويناير ٢٠١٨ على التوالي. تخضع هذه الموجودات لسيطرة وإدارة المصرف.
تقوم الشركة المصدرة بتوزيع العائدات على حاملي الصكوك بشكل نصف سنوي من خلال الدخل العائد على الموجودات ذات الملكية المشتركة. كما وأنه من المتوقع أن تكون هذه العائدات كافية لتغطية التوزيعات النصف سنوية المستحقة لحملة الصكوك عند تاريخ التوزيع النصف سنوي. يقوم المصرف بإعادة شراء تلك الموجودات بالسعر المستخدم عند تاريخ الاستحقاق.
إن معدل العائد الثابت السنوي على الصكوك ٤،٧١٨ % و ٤،١٤ % على التوالي و يدفع بشكل نصف سنوي.

١٢ رأس المال

بلغ رأس المال المصرح به للمصرف ٥،٠٠٠،٠٠٠،٠٠٠ درهم (٢٠١٤ – ٥،٠٠٠،٠٠٠،٠٠٠ درهم) وبلغ رأس المال المدفوع بالكامل ٣،٩٣٠،٤٢٢،٠٠٠ درهم (٢٠١٤ – ٣،٩٣٠،٤٢٢،٠٠٠ درهم).

١٣ ربحية السهم

يتم حساب ربحية السهم بقسمة صافي الأرباح البالغة ٥٣٣،٩٥٤،٠٠٠ درهم وذلك لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤- ٢٥٥،٦٧٥،٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وهو ٣،٩٣٠،٤٢٢،٠٠٠ سهما (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤- ٣،٩٣٠،٤٢٢،٠٠٠ سهما).

لم يتم اظهار أي أرقام عن ربحية السهم المخفضة لأنه لم تقم المجموعة بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم في حال تمويلها.

١٤ النقد وما يعادله

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
نقد في الصندوق (ايضاح رقم ٣)	٢٢٩،٠٤٨	٢١٧،١٣٤
حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١،٣٧٥،٧٣٣	٤٨٩،٤١٨
مستحق من بنوك	٢،٥٣٥،٨٧٦	٣،٥٩٠،٩٥١
مستحق لبنوك	(٢،٥٩٧،٣٦٢)	(١،٢٧٣،٤٢٢)
	١،٥٤٣،٢٩٥	٣،٠٢٤،٠٨١

١٥ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تتمثل الشركة الأم الرئيسية للمجموعة في مؤسسة دبي للاستثمار بنسبة (٥٥,٦%)، وهي شركة تعتبر حكومة دبي المساهم الرئيسي فيها.

إن حسابات المتعاملين والتمويلات للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بصورة فردية تمثل ٢,٦٦% و ١٠,١٥% (٣١ ديسمبر ٢٠١٤ - ٣,٩٠% و ٨,٢٣%) من إجمالي حسابات المتعاملين وذمم الأنشطة التمويلية المدينة لدى المجموعة على التوالي.
تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتتم كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقاً لأسس متفق عليها.

دخلت المجموعة أيضاً في معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضاً إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط. بما في ذلك معدلات الأرباح والضمانات السائدة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تنطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

	غير مدققة لفتـــرة التســـعة أشـــــهر المنـــتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة لفتـــرة التســـعة أشـــــهر المنـــتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم
بيان الدخل المرحلي الموحد		
دخل من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة	١٤٤،٣٠٦	٢١٠،٩٦٨
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين	(٢٠،٥٢٥)	(١٧،٥٣٧)
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين - امتيازات التقاعد	(٣٥١)	(٢٩٢)

الأرصدة مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
بيان المركز المالي المرحلي الموحد		
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة والشركات التابعة	٢،٠٧٠،٩٨٣	٣،٣٢١،٢٣٦
ذمم أنشطة تمويلية مدينة - الشركة الأم الرئيسية	١٨٣،٥٠٣	١٨٣،٤٥٥
استثمارات في الشركة الأم الرئيسية	٤٤،١٤١	٩٠،٤٣٦
ودائع من الشركة الأم الرئيسية	(٧٠٠،٠٠١)	(٣٠٠،٠٠٠)
مستحق من مصرف دبي (ش م ع) (إيضاح رقم ٤)	١،٤٧٤،٠٠٠	٢،٣٠١،٨٣٦
ذمم أنشطة تمويلية مدينة – أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة	-	٣،٤٦٣
ذمم أنشطة تمويلية مدينة – موظفي الإدارة الرئيسيين وشركات زميلة	٢٦،١٦٢	٢٥،٩٤٠
حسابات جارية واستثمارية – أعضاء مجلس الإدارة	(٩٦٨)	(١،٢٢٢)
حسابات جارية واستثمارية – موظفي الإدارة الرئيسيين	(٨،٣٠٦)	(١٨،١٧٤)
استثمارات في مؤسسات حكومية	-	٣٦٣،٩٥٠

إن موظفي الإدارة الرئيسيين، بما فيهم المدراء غير التنفيذيين، هم من تتوفر لديهم سلطة ومسؤولية التخطيط، التوجيه والتحكم في أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم احتساب اية مخصصات انخفاض في القيمة للمبالغ المستحقة من موظفي الإدارة الرئيسيين وأقاربهم المباشرين خلال الفترة/السنة.

١٦ قياس الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

يعرض الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بصفة دورية منتظمة. تم تحديد المستويات المختلفة في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما يلي:

- مستوى أول: الأسعار المدرجة (غير المعدّلة) في الأسواق الأساسية للموجودات والمطلوبات المحددة.
- مستوى ثاني: التقييم باستخدام بيانات مختلفة غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى الأول والتي يمكن ملاحظتها للموجودات أو المطلوبات، إما بشكل مباشر (كالأسعار) و إما بشكل غير مباشر (كالمشتقة من الأسعار).
- مستوي ثالث: التقييم باستخدام بيانات أخرى للموجودات أو المطلوبات والتي لا تستند على بيانات السوق الممكن ملاحظتها (بيانات لا يمكن ملاحظتها).

	أسعار مدرجة للموجودات المحددة في الأسواق النشطة مستوى أول	بيانات أخرى هامة ممكن ملاحظتها مستوى ثاني	بيانات هامة لا يمكن ملاحظتها مستوى ثالث	غير مدققة إجمالي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع				
استثمارات في صناديق استثمارية	-	-	٣٠١،٩٢٦	٣٠١،٩٢٦
استثمارات في حقوق ملكية	٥٤،٩٠١	-	٤٨٨،٦٤٩	٥٤٣،٥٥٠
صكوك	١،٨١٠،١١٨	-	-	١،٨١٠،١١٨
الاجمالي	١،٨٦٥،٠١٩	-	٧٩٠،٥٧٥	٢،٦٥٥،٥٩٤

				مدققة
كما في٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
إستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع				
استثمارات في صناديق استثمارية	-	-	٣٤٢،٤٦٨	٣٤٢،٤٦٨
استثمارات في حقوق ملكية	٥١،٩٨٧	-	٥٠١،٥٧٧	٥٥٣،٥٦٤
صكوك	٢،٠٨٤،٢٧٠	-	-	٢،٠٨٤،٢٧٠
الاجمالي	٢،١٣٦،٢٥٧	-	٨٤٤،٠٤٥	٢،٩٨٠،٣٠٢

١٦ قياس الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة (تتمة)

تسوية الموجودات المالية المصنفة تحت المستوى الثالث	موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة ألف درهم	موجودات مالية متاحة للبيع ألف درهم	غير مدققة الاجمالي ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٥	-	٨٤٤،٠٤٥	٨٤٤،٠٤٥
تسديدات	-	(٥٠،٢٤٠)	(٥٠،٢٤٠)
تعديلات صرف العملات الاجنبية	-	(٣،٢٣٠)	(٣،٢٣٠)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	-	٧٩٠،٥٧٥	٧٩٠،٥٧٥

	ألف درهم	ألف درهم	مدققة ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٤	-	١،١١٠،٨٨٥	١،١١٠،٨٨٥
تسديدات	-	(٢٦٢،٢٤٠)	(٢٦٢،٢٤٠)
تعديلات صرف العملات الاجنبية	-	(٤،٦٠٠)	(٤،٦٠٠)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	-	٨٤٤،٠٤٥	٨٤٤،٠٤٥

في ظروف معينة، يتم قياس القيمة العادلة للأدوات المالية المصنفة ضمن المستوى الثالث باستخدام أساليب تقييم تتضمن افتراضات قد لا تتضح من خلال أسعار معاملات السوق الحالية الممكن ملاحظتها في الأداة نفسها ولا تستند على بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها. يتم تحديد التغيرات المؤاتية وغير المؤاتية في قيمة الأدوات المالية على أساس التغيرات في قيمة الأدوات نتيجة لاختلاف مستويات المعلمات الغير ملاحظة، القياس الكمي الناتج عن التحكيم.

لم تتم أية تحويلات بين المستوى الأول و المستوى الثاني خلال الفترة الحالية.

١٧ القطاعات التشغيلية

تتكون أنشطة المجموعة من القطاعات الرئيسة التالية:

قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع – خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم. يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المرابحة مع الشركة القابضة للمجموعة.

١٧ القطاعات التشغيلية (تتمة)

	قطاع الشركات والاستثمار		قطاع الأفراد		قطاع الخزينة		الإجمالي	
	غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
بيان الدخل المرحلي الموحد								
دخل القطاع	٤٦٤،٨٨٨	٤٤١،٤٠٧	٨٤٩،١٦٣	٦٤١،٧٢٢	١٥٠،٦٩٦	٢١١،٦٢٧	١،٤٦٤،٧٤٧	١،٢٩٤،٧٥٦
(خسارة) / دخل الوكالة بين القطاعات	(١٤٩،٠٤٠)	(١٧٣،٢٠١)	٩٩،٤٥٦	١٣٧،٥٢٢	٤٩،٥٨٤	٣٥،٦٧٩	-	-
عمولات ورسوم ودخل آخر	٢٨٠،٥٤٩	١٩٨،٤٩٠	٢٨٠،٦٨٣	١٦٩،٩٧٧	١،٨٤٠	٦٥٥	٥٦٣،٠٧٢	٣٦٩،١٢٢
إجمالي الدخل	٥٩٦،٣٩٧	٤٦٦،٦٩٦	١،٢٢٩،٣٠٢	٩٤٩،٢٢١	٢٠٢،١٢٠	٢٤٧،٩٦١	٢،٠٢٧،٨١٩	١،٦٦٣،٨٧٨
مصروفات عمومية وإدارية	(١٠٢،٢٩٠)	(١٣١،٣٢٩)	(٥٨٠،١٦١)	(٤٤٦،٨٧٤)	(١٣،٦٥٢)	(٤،١٥٣)	(٦٩٦،١٠٣)	(٥٨٢،٣٥٦)
إجمالي المصروفات	(١٠٢،٢٩٠)	(١٣١،٣٢٩)	(٥٨٠،١٦١)	(٤٤٦،٨٧٤)	(١٣،٦٥٢)	(٤،١٥٣)	(٦٩٦،١٠٣)	(٥٨٢،٣٥٦)
صافي الدخل التشغيلي	٤٩٤،١٠٧	٣٣٥،٣٦٧	٦٤٩،١٤١	٥٠٢،٣٤٧	١٨٨،٤٦٨	٢٤٣،٨٠٨	١،٣٣١،٧١٦	١،٠٨١،٥٢٢
مخصصات انخفاض القيمة، بعد تنزيل التحصيلات	(٣٣٧،١٩٩)	(٤٠٥،٦٤٠)	(٢٣٣،٧٥٧)	(١٧٧،٩٣٠)	-	-	(٥٧٠،٩٥٦)	(٥٨٣،٥٧٠)
	١٥٦،٩٠٨	(٧٠،٢٧٣)	٤١٥،٣٨٤	٣٢٤،٤١٧	١٨٨،٤٦٨	٢٤٣،٨٠٨	٧٦٠،٧٦٠	٤٩٧،٩٥٢
حصة المتعاملين من الأرباح وتوزيعات حملة الصكوك	(٢٢،٧٥٤)	(٢٨،٠٠٧)	(٨٠،١٤٢)	(٦٠،٦١١)	(١٢٣،٩١٠)	(١٥٣،٦٥٩)	(٢٢٦،٨٠٦)	(٢٤٢،٢٧٧)
صافي الأرباح للفترة	١٣٤،١٥٤	(٩٨،٢٨٠)	٣٣٥،٢٤٢	٢٦٣،٨٠٦	٦٤،٥٥٨	٩٠،١٤٩	٥٣٣،٩٥٤	٢٥٥،٦٧٥

١٧ القطاعات التشغيلية (تتمة)

	قطاع الشركات والاستثمار		قطاع الأفراد		قطاع الخزينة		الإجمالي	
	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
بيان المركز المالي الموحد								
الموجودات								
موجودات القطاع	١٧،٤٤٥،٧٥٧	١٤،٦٢٩،٠٩٩	١٩،١٥٣،٧٥٥	١٦،٤١٩،٩٠٤	٩،١٥١،٩٥٤	٨،٤٤٩،٢٥٦	٤٥،٧٥١،٤٦٦	٣٩،٤٩٨،٢٥٩
متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات	١،٧٧٠،٥٠٥	١،٤٥٥،٥٨٨	١،٥٦٥،٤٠٢	١،٢٥٤،٨٤٣	-	-	٣،٣٣٥،٩٠٧	٢،٧١٠،٤٣١
موجودات غير مخصصة	-	-	-	-	-	-	٨٥٩،٧٥٠	٧٠٤،٥٢٩
إجمالي الموجودات	١٩،٢١٦،٢٦٢	١٦،٠٨٤،٦٨٧	٢٠،٧١٩،١٥٧	١٧،٦٧٤،٧٤٧	٩،١٥١،٩٥٤	٨،٤٤٩،٢٥٦	٤٩،٩٤٧،١٢٣	٤٢،٩١٣،٢١٩
المطلوبات								
مطلوبات القطاع	٥،٨٣٥،٧٢٠	٤،٨٤٧،٤٥٣	٣١،٣٧٩،٧٥٥	٢٧،١٧٤،٧٩٧	٦،٣٧٩،٧٨٨	٥،١٧٤،٨٣٤	٤٣،٥٩٥،٢٦٣	٣٧،١٩٧،٠٨٤
مطلوبات غير مخصصة	-	-	-	-	-	-	٦،٣٥١،٨٦٠	٥،٧١٦،١٣٥
إجمالي المطلوبات	٥،٨٣٥،٧٢٠	٤،٨٤٧،٤٥٣	٣١،٣٧٩،٧٥٥	٢٧،١٧٤،٧٩٧	٦،٣٧٩،٧٨٨	٥،١٧٤،٨٣٤	٤٩،٩٤٧،١٢٣	٤٢،٩١٣،٢١٩

١٨ نسبة كفاية رأس المال

تتم مراقبة نسبة كفاية رأسمال المجموعة بانتظام من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات، وتتم إدارتها من قبل قسم المخاطر بالمجموعة، ويبين الجدول التالي تفاصيل احتساب نسبة كفاية رأس المال كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ و٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
الشق الأول من رأس المال		
رأس المال	٣،٩٣٠،٤٢٢	٣،٩٣٠،٤٢٢
احتياطي قانوني	٢٦٥،٣٥٥	٢٦٥،٣٥٥
احتياطي عام	١٧١،١٣٤	١٧١،١٣٤
أرباح محتجزة	٦٥٨،٧٢٥	١٢٤،٧٧١
إجمالي الشق الأول من رأس المال	٥،٠٢٥،٦٣٦	٤،٤٩١،٦٨٢
الشق الثاني من رأس المال		
مخصصات انخفاض قيمة المحفظة	٦٨٨،٢٦٤	٦٦١،١٦٤
احتياطي القيمة العادلة	(٧،٦٨٧)	١٠،٥٩١
إجمالي الشق الثاني من رأس المال	٦٨٠،٥٧٧	٦٧١،٧٥٥
الشق الثاني المؤهل من رأس المال	٤٥٩،٠٥٠	٤٢٢،٤٨٣
قاعدة رأس المال	٥،٤٨٤،٦٨٦	٤،٩١٤،١٦٥
الموجودات الموزونة بالمخاطر	٣٩،٩٠٧،٦١٦	٣٥،٥٤٤،٢٦٨
نسبة كفاية رأس المال (بازل II)	%١٣,٧٤	%١٣,٨٣

١٩ القياس المرحلي

حسب طبيعة عمل المجموعة، لا يتأثر الدخل المحصل أو المصروفات التي أنفقت بأية أشكال موسمية. يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق والذي يتطلب تسجيل الدخل المحصل والمصروفات التي أنفقت خلال نفس الفترة وليس عند تحصيل الدخل أو دفع المصروفات.